

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

СТАЛИНЕЦ

Орган Гнаденфлюрского КК ВКП(б) и КИК'а

№ 55

24 ноября 1935 г.

Год изд. первый

НАШЕМУ ВЕЛИКОМУ УЧИТЕЛЮ, ЛЮБИМОМУ ДРУГУ — ТОВ. СТАЛИНУ

Иосиф Виссарионович, наш родной, наш любимый, наш великий! Мы пишем это письмо в минуты, когда наши сердца учащенно бьются, в минуты, когда мы все находимся под впечатлением только что произнесенной Вами вдохновенной, незабываемой речи.

Мы с нетерпением ждали Вашей речи, и когда Вы вышли на трибуну, нас охватило чувство огромной радости, из наших груди вырвалась буря восторга, мы теснее прижались друг к другу и почувствовали в себе новый прилив какой-то волшебной, богатырской силы.

Мы слушали Вас, улавливая каждое слово, каждый жест, каждое движение. Хотелось подняться с места, обнять Вас и выразить нашу безграничную любовь. Каждое слово глубоко врезалось в память и останется на всю жизнь.

Иосиф Виссарионович! Жить стало легче, жить стало веселее! — эти слова Ваши хочется повторить много и много раз, и хочется смеяться. Жить стало легче, жить стало веселее! Потому, что наша партия под Вашим водительством ведет страну к социализму, к коммунизму. Потому, что наша партия и Вы первый, Иосиф Виссарионович, воспитываете нас, научаете, выращиваете. Мы — Ваши воспитанники, мы — верные сталинские ученики.

В нас внутри все кипит, все бурлит, мы полны чувств, которые трудно выразить. Вы говорили, что из стахановской искры разгорелось пламя, но стахановскую искру зажгли Вы своим лозунгом о внимании к людям, своей любовью к народу. Своей сегодняшней речью Вы раздуваете сильнее и сильнее это пламя соревнования, которое еще больше закалит нас и всю нашу родину и сделает ее еще более могучей, несокрушимой.

Родной наш, любимый друг и учитель! Вы только что благодарили нас за учебу. Вы, великий вождь народов, гений человечества, благодарили нас, рабочих и работниц, за науку. Какая для нас гордость, что Вы так высоко оценили наши простые речи на созванном по Вашей личной инициативе всесоюзном совещании стахановцев. Как же нам благодарить Вас? Где найти слова признательности за ту учебу, которую дает нам каждый день партия всей своей грандиозной работой, которую даете Вы, Ваш светлый большевистский ум, которую Вы дали нам еще раз сегодня своей замечательной речью. Спасибо, большое, стахановское, огромное, как наша любовь к Вам, спасибо за учебу, дорогой Иосиф Виссарионович!

Мы готовимся к отъезду на наши родные шахты, заводы, фабрики, железные дороги. Мы несем с собой искры сталинского пламени и понесем их в массы. Со сталинской настойчивостью мы будем добиваться социалистической производительности труда. Мы будем выращивать зерна коммунизма, которые Вы своей прозорливостью разглядели в стахановском движении. Да, эти зерна уже зреют, а Вы являетесь тем солнцем, под которым они всходят буйным цветом.

Иосиф Виссарионович, родной, примите нашу любовь и наше пожелание долго здравствовать нам на радость. Жить стало лучше и будет еще прекраснее, жить стало весело и будет еще веселее. Перед уходом из Кремлевского дворца мы спели Вам о радости, о людях, которые с песней шагают по жизни. Об руку с Вами мы с песней веселой шагаем, строя социализм.

До свидания, Иосиф Виссарионович, до свидания!

Участники первого всесоюзного совещания рабочих и работниц — Стахановцев.

Товарищу Михаилу Ивановичу КАЛИНИНУ



В день Вашего 60-летия ЦК ВКП(б) и СНК Союза ССР шлют Вам, отдавшему 40 лет своей жизни революционному большевистскому делу, верному соратнику ЛЕНИНА и СТАЛИНА, руководителю высшего органа нашего Советского государства, — свой горячий привет.

Ваша деятельность революционера, рабочего-большевика, Ваша преданность партии Ленини — Сталина, Ваша простота, сердечность, доступность, постоянная живая связь с широкими массами рабочих и крестьян, Ваш практический ум и огромный жизненный опыт, Ваша работа на посту председателя Центрального Исполнительного Комитета Союза Советских Социалистических Республик — завоевали Вам любовь и уважение широчайших народных масс всех национальностей Советского Союза.

ЦК ВКП(б) и СНК Союза ССР желают Вам еще на долгие годы сохранить здоровье и бодрость для плодотворной работы на благо трудящихся масс, на благо партии и Советского государства.

Центральный Комитет ВКП (большевинов)
Совет Народных Комиссаров Союза Сов. Соц. Республик

Aus dem Brief des 3. Gautreffens der Stoßbrigadler und Stoßbrigadlerinnen der Kolchose, MTS und Sowchose

Genossen Kollektivistinnen und Kollektivistinnen, Arbeiter und Arbeiterinnen der MTS und Sowchose!

Auf dem 3. Gautreffen der Stoßbrigadler der Kolchose, MTS und Sowchose des Sa-ratower Gaus versammelt, hörten und verhandelten wir den Bericht des Sekretärs des Gaukomitees der KP(B)SU, Genosse KRINITZKI,

über die Ergebnisse des Landwirtschaftsjahres und die Aufgaben in der Vorbereitung zum Frühjahr 1936 an. Das verfllossene landwirtschaftliche Jahr brachte uns eine Reihe Erfolge. Wir arbeiteten besser als früher.

weichem Land umgerechnet — 456 Hektar betragen.

Die Traktoren machten zum 1. November im Gau nach allen Arbeiten 6 Millionen 500 tausend ha, an Stelle von 4 Millionen 842 tausend ha im vergangenen Jahre. Mit Combines wurden 778 510 ha gemäht, gegenüber 135 660 ha im Jahre 1934.

Diese große Hilfe der Partei und der Regierung an den Gau verpflichtet jeden von uns, die Produktivität der Traktoren, Combines, der Lastautos, der Dreschmaschinen um das 3—4fache zu heben und die lebende Zugkraft in den Kolchosen im Jahre 1936 viel besser auszunützen.

Nur die Feinde der Kolchose können die Arbeitsdisziplin abschwächen, die lebende Zugkraft schlecht ausnützen, bei schlechter Arbeit der Maschinen durch die Finger sehen und zu gleicher Zeit fortfahren, auf den Erhalt neuer Erlassungen von der Regierung zu hoffen.

Im Namen aller besten Leute der Kolchose, der MTS und Sowchose unseres Gaus erklären wir: Mit der Hilfe, die uns die Partei und Regierung erwiesen haben, können wir um viel besser und erfolgreicher arbeiten. Es ist Zeit, den Schmarotzerstimungen der rückständigsten Kollektivistinnen und rückständigen Leiter der Kolchose ein Ende zu machen!

Wie bisher noch nie haben sich in der Arbeit der Kolchose die Worte des Genossen STALIN gerechtfertigt — „Die Frauen in den Kolchosen sind eine große Kraft“. Aus ihrer Mitte werden ausgezeichnete Vorsitzende der Kolchose, Brigadiere, Traktoristen, Combineführer, Chauffeure, Arbeiter der Viehzucht befördert. In den Kolchosen wächst ein großes Frauenaktiv heran und festigt sich,

(Fortsetzung auf Seite 2)

Was erzielten wir in diesem Jahre?

Die Kolchose namens „Karl Marx“, Balakower Rayon, „Putj Lenins“, Serdobsker Rayon, namens „Stalin“, Kukkuser Kanton, namens „Welsch“, Kraßny-Kuter Kanton, namens „Molotow“, Tamalinsker Rayon, Kolchos „Pachar“, Jerschow Rayon, namens „Stalin“, Nowopokrowsker Rayon, namens „Molotow“, Samoilovskaer Rayon, namens „17. Parteikonferenz“, Balaschower Rayon, und viele andere, die nach dem Stalinschen Statut des landwirtschaftlichen Artels arbeiten, säten in einer Frist bis zum 5. Mal; jäteten rechtzeitig die Saaten; erfüllten den Beschluß des Juni Plenums des ZK der KP(B)SU über die Einernung; mähten das Getreide in nicht mehr als 17 Tagen, beendeten rechtzeitig das Schobern, organisierten die ununterbrochene Drescharbeit, harkten die Felder rein und führten ihre Uebernahme ein, beendeten die Getreideablieferung in aller kürzester Frist — zum 5. — 10. August; bestellten den Schwarzacker vollständig. Alle Ar-

beiten führten sie mit hoher Qualität durch und erzielten in der Folge eine hohe Ernte.

Ganze Rayons: Tschapajew, Piterisky, Novoussensk, Jerschow, Pugatschew, Kraßnopartisansk, Balakowo, Romanowka, Samoilowo und Rodnitschkowo arbeiteten auf dem Niveau dieser besten voranschreitenden Kolchose.

Die Republik der Wolgadeutschen schritt die ganze Zeit auf einem viel höheren Niveau und zeigte gute Beispiele der Arbeit in ihren Kolchosen.

Unser Gau hat am 8. Oktober, um 20 Tage früher als im vergangenen Jahre das erste und wichtigste Gebot — die Ablieferung des Getreides nach allen Arten an den Staat beendet.

Die Stoßbrigadler der Kolchose haben die Anweisungen des Genossen STALIN über die ehrliche und gewissenhafte Arbeit als ein heiliges Gesetz erfüllt, erhielten viel Getreide und haben den Weg zu einem wohlhabenden Leben fest betreten.

Wurum haben wir diese Erfolge erzielt?

Wir erzielten diese Erfolge deshalb, weil uns die große Kommunistische Partei Lenins Stalins, unser weiser Lehrer und großer Führer, Genosse STALIN, von Sieg zu Sieg führten und führen.

Das Zentralkomitee der Partei, unsere Arbeiter- und Bauernregierung und persönlich Genosse STALIN halfen unserem Gau sehr viel.

Wir erhielten in diesem

Jahre viele ausgezeichnete Maschinen, 1757 Combines, 4100 Traktoren STS, 570 Traktoren TschTS, 139 Lastautos.

Bis zum 1. November hat im Durchschnitt jeder unserer Combines ungefähr 348 Hektar gemäht, an Stelle von 160 Hektar, die als Norm aufgestellt waren. Mit einem Traktor haben wir zu demselben Tage Arbeiten ausgeführt, die auf Ackern von

AUS DEM BRIEF DES 3. GAUTREFFENS DER STOSSBRIGADLER UND STOSSBRIGADLERINNEN DER KOLCHOSE, MTS UND SOWCHOSE

aber in noch ungenügender Weise, und wir müssen die Frauen noch stärker und kühner befördern.

Wir haben in diesem Jahr nicht schlecht gearbeitet, wenn wir die Arbeit mit den früheren Jahren vergleichen,

Was für Mängel hemmen uns?

Vor der Frühjahrssaat haben die meisten Kolchose unseres Gaus sich die Aufgabe gestellt: „Eine Ernte von 10 Zentner Getreidekulturen vom Hektar zu erzielen.“ Jetzt aber erweist es sich, daß nur wenige Kolchose einen solchen Ernteertrag erzielt haben.

Schuld daran sind wir selbst.

Die Herbstsaat 1934 und die Frühjahrssaat 1935 haben wir nicht genügend gut durchgeführt.

Das, Genossen, müssen wir uns fest einprägen, damit wir im Frühjahr des

Wie muß man sich auf das Frühjahr 1936 vorbereiten!

Das Stalinsche Statut des landwirtschaftlichen Artels — das ist das unerschütterliche Gesetz, das unter der Leitung des Gen. STALIN von den besten Vertretern der Kollektivisten, zusammen mit den Leitern der Partei und der Arbeiter- und Bauernregierung ausgearbeitet wurde.

Jeder Punkt des Statuts ist mit den Aufgaben der Festigung der Kolchose verbunden. Wir müssen das Statut heilig halten und es ohne Verletzung verwirklichen, um die Kolchose noch mehr zu festigen und das Leben der Kollektivistin zu verbessern. Wir müssen die politische Wachsamkeit noch mehr heben, jeden Versuch von Seiten der Feinde der Kolchose — der Ueberreste der Kulakentums und ihrer Agenten, der Gauner und Lotterbuben, die Verwirklichung des Stalinschen Statuts zu hemmen, entlarven und unverzüglich beseitigen.

Jetzt hat sich im ganzen Lande die mächtige Stachanowbewegung verbreitet. Es ist das eine Bewegung der Arbeiter, die für eine hohe Arbeitsproduktivität, für die geschickte Ausnutzung der Maschinen, für eine richtige Organisierung der Arbeit kämpfen.

Wir müssen sorgfältig und gut unbedingt zum 1. März alle Traktoren reparieren. Eine sorgfältige Reparatur — das ist das Unterpfand einer guten Arbeit des Traktoren-parks im Verlaufe des ganzen landwirtschaftlichen Jahres. Wir fördern alle Traktoren- und Mechaniker des Gaus auf, die Traktoren so zu reparieren, daß sie ohne Unterlaß arbeiten.

Man muß im Verlaufe des Winters das ganze Inventar zusammenräumen, unter Dach stellen und reparieren, die Pflüge, Sämaschinen, Wagen,

aber die Partei lehrt uns, uns nicht nach der Vergangenheit zu richten, sondern vorwärts zu schauen. Wir dürfen uns nicht damit zufriedengeben, daß wir das Jahr besser als im vergangenen Jahre abgeschlossen haben.

kommenden Jahres die Saat in den festgesetzten kurzen Fristen und bei guter Qualität durchführen.

Als die Frühjahrssaat vorbei war, hätte man mit dem Jäten beginnen müssen. In diesem Jahre haben viele Kolchose das Jäten durchfallen lassen.

Im Beschluß des Juniplenums des ZK der KP(B)SU hat uns die Partei rechtzeitig darauf aufmerksam gemacht, wie in der Ernte gearbeitet werden muß. Aber diesen Beschluß haben viele Kolchose nicht erfüllt und in der Folge viel Getreide verloren.

die Getreidekästen in Ordnung bringen, das Pferdgeschirr flicken und vorbereiten, die Joch reparieren.

Die wichtigste Aufgabe ist der Kampf um einen hohen Ernteertrag, durch Einführung und Einhaltung eines richtigen Saatwechsels, des tiefen Ackerns, der Vernichtung des Unkrautes, der Düngung der Felder und der bewässerten Flächen. Sehr wichtig ist, daß das Land mit einer solchen hohen Qualität geackert und geeggt wird, damit der Combine im Jahre 1936 auf jedem beliebigen Felde erfolgreich arbeiten kann.

Eine entscheidende Bedeutung im Kampfe um eine hohe Ernte hat das Saatgut. Jetzt schon muß mit der Reinigung des Saatgutes begonnen werden, wobei gleichzeitig seine Qualität und die Keimfähigkeit geprüft wird, im Frühjahr aber vor der Aussaat ist die dieselbe nochmals zu kontrollieren und das Saatgut zu beizen. Rechtzeitig muß der Samenaustausch auf Sortensamen durchgeführt und jedes Pud sorgsam behütet werden.

Sorgfältig müssen wir uns zur jarowisierten Saat vorbereiten, ihre Fläche gegenüber diesem Jahr verdoppeln und die nötigen Kader und Räumlichkeiten rechtzeitig vorbereiten.

Während des Winters müssen die Feldstandorte repariert und eingerichtet werden. Wollen wir die Standorte in Ordnung bringen; dann kann die Mutter ihre Kinder mit aufs Feld nehmen, der Kollektivist kann gut ausruhen und ausschlafen, sich kulturell erholen, dann geht auch die Arbeit besser und die Ernte wird höher sein.

Während der Winterperiode muß man sich gut um die Zugkraft kümmern, um die Pferde, die Ochsen, die Ka-

(Fortsetzung von Seite 1)

mele. Während des Winters muß die Zugkraft sich stärken, um dann mit der Arbeit fertig zu werden, die von ihr verlangt wird. Genossen Fütterer! Auf euch ruht eine große Verantwortung für die Vorbereitung der lebenden Zugkraft zur Frühjahrssaat. Von eurer Pflege des Viehs, davon, wie ihr das Vieh füttert und pflegt, hängt es ab, wie gut sich euer Kolchos zum Frühjahr vorbereitet.

In den Verhältnissen unseres Gaus, der ein Dürregebiet ist, spielt die Schneehäufung eine große Rolle. In diesem Jahre müssen wir im Winter Schneeschützen und Strohgarben aufstellen, das Schneepflügen organisieren.

Während des Winters müssen wir die Zurückbleibenden vorwärts bringen und den staatlichen Plan der Viehzucht erfüllen. In den nächsten Tagen sind die Pferdeställe, Viehhöfe, die Schaf- und Schweineställe in volle Ordnung zu bringen.

Die Ställe vorbereitend, kümmern wir uns auch um das Futter, damit wir nicht bei Schneestürmen und grosser Kälte die Pferde aufs Feld nach Heu und Stroh jagen brauchen. Fahren wir das Futter zu den Farmen und geben wir den Viehzüchtern die Aufgabe, eine Rechnung über das Futter zu führen, nicht zuzulassen, daß es verschluppt wird, das Vieh nach den Regeln zu füttern, die von den Zootechnikern aufgestellt sind und besonders für die Mast des Jungviehs und die bessere Fütterung der trächtigen Kühe, Schafe, Pferde und Schweine zu sorgen. Das Vieh zur festgesetzten Zeit richtig füttern und tränken, mit gutem nahrhaftem Futter und reinem, nicht kaltem Wasser, das ist eine große und wichtige Sache.

Um die Viehzucht wirklich erfolgreich zu entfalten, muß man sich nicht nur um das Kolchosvieh kümmern, sondern auch um das eigene Vieh der Kollektivistin. Alle Kolchose sind verpflichtet, den Kollektivistin zu helfen. Futter herbeizufahren und die Ställe zu reparieren.

Ohne feste Disziplin kann eine Großwirtschaft nicht geführt werden. Es kommt nichts heraus, wenn die Kollektivistin und Kollektivistin, die Arbeiter und Arbeiterinnen der Sowchose die Anweisungen ihres Brigadiers nicht erfüllen, sondern die Ordnung brechen, die festgesetzt ist. Es ist endlich an der Zeit in jeder Brigade eine eiserne Arbeitsdisziplin einzuführen, die Fehler, im Aufbau der Produktionsbrigaden auszubessern, mit dem Schlendrian und der Verlotterung ein Ende zu machen, die in einer Reihe von Kolchos und Sowchos besteht.

Wir kämpfen mit euch zusammen um ein wohlhabendes, kulturelles Leben. Das alte Dorf mit seinen Popen, den Kirchen und Schenken ist auf immer verschwunden. Das neue Dorf braucht keine Kirchen und keine Popen mehr, das neue Dorf braucht Agrolaboratorien, Klubs, Schulen, Badehäuser, Kindergärten, Kindergruppen, die das ganze Jahr arbeiten. Das neue Dorf braucht helle Häuser, breite, reine, mit Bäumen umsäumten Straßen.

Gen. STALIN sagte, daß „die Kader alles entscheiden“. Haben wir alle diese Losung genügend gut verstanden? Nein, bei weitem noch nicht alle. Bei weitem nicht überall wird um die Kader gesorgt. Viel Kolchose und Sowchose gibt es noch, die den Traktoristen die Auszahlung des Geldes zurückhalten, die die Feldhäuschen nicht in Ordaung bringen, die Verköstigung während der Arbeitszeit schlecht organisieren, bei der Reparatur ihrer Häuser, der Bearbeitung ihrer Gemüsegärten nicht mithelfen, die für das Vieh der Traktoristen kein Futter beifahren.

Jeder Leiter der Kolchose ist verpflichtet, von den zur Schule Abkommandierten die Hälfte, auf keinem Fall aber weniger als ein Drittel Frauen zu kommandieren.

Lernen aber müssen nicht nur die, die am Steuerrad der Maschinen sitzen. Auch die müssen gelehrt werden, die in den Farmen das Vieh pflegen, man muß auch diejenigen lehren, die in den Feldbrigaden arbeiten, muß Melioratoren und Irrigatoren vorbereiten.

Vor allem das gesellschaftliche Eigentum des Kolchos, diese Grundlage des wohlhabenden und kulturreichen Lebens der Kollektivistin festigend müssen wir gleichzeitig der Verbindung der persönlichen Interessen der Kollektivistin mit den gesellschaftlichen Interessen der Kolchose eingedenk sein. Alle erinnern sich an die Worte des Führers der Völker, Genoss. STALIN, die er bei der Ausarbeitung des Musterstatuts des landwirtschaftlichen Artels auf der Sitzung der Kommission des zweiten Unionskongresses der Kollektivistin - Stoßbrigadler sagte: „Die Verbindung der persönlichen Interessen der Kollektivistin mit den gesellschaftlichen Interessen der Kolchose — das ist der Schlüssel der Festigung der Kolchose“.

Neben der Entwicklung der Kolchosviehzuchtfarmen muß die persönliche Viehzucht der Kollektivistin so entwickelt werden, daß 1936 endgültig keine Kollektivistin mehr ohne Kühe bleiben, jedem Kollektivistin ist zu helfen, sich neben einer Kuh auch anderes Vieh — Schweine, Schafe, wie auch Geflügel, Kaninchen usw. anzuschaffen.

Unser Sowjetdorf marschiert in gewaltigen Schritten vorwärts auf dem sozialistischen Wege, wird mit jedem Tag kultureller. Nicht mehr weit ist jene Zeit, wo es in kultureller Hinsicht mit der Stadt auf einem Niveau stehen wird und dann wird jene Kluft endgültig verschwinden, die vom Kapitalismus zwischen der Stadt und dem Dorfe gegraben worden war. Von uns selbst hängt es ab, ob wir das schneller machen können. Je besser wir arbeiten werden, umso mehr wird unsere Wohlhabenheit, unser kulturelles Leben vollständig werden.

Genossen! Wir wenden uns an Euch mit dem Aufruf — schart euch noch enger um die Kommunistische Partei, verwirklicht die Anweisungen des geliebten Genossen STALIN!

Wir fünfhundert Teilnehmer des Gautreffens der Stoßbrigadler der sozialistischen Felder nehmen die Verpflichtung auf uns, im kommenden Jahre noch besser zu arbeiten, den zurückgebliebenen Genossen zu helfen, den sozialistischen Wettbewerb breit zu entfalten, die Reihen der Stoßbrigadler, der Otlitschniki, der Stachanowleute zu vervielfachen.

Wir übernehmen die Verpflichtung unsere Feldbrigaden noch mehr zu festigen und schon jetzt jede Brigade zum Frühjahr vorzubereiten.

Wir fordern euch auf, das neue landwirtschaftliche Jahr derartig durchzuführen, um das Zurückbleiben der Landwirtschaft im Gau endgültig zu liquidieren, um unseren Gau in die Reihen der vorangehenden blühenden Gaus und Gebiete unseres großen sozialistischen Heimatlandes vorzuführen.

Es lebe der große Führer der Völker, der weise Lehrer, unser geliebter Genosse Stalin!

Das dritte Treffen der Stoßbrigadler und Stoßbrigadlerinnen der Kolchose, MTS und Sowchose des Saratower Gaus.

11. November 1935.

Объявление

ГнаденФлюорская кантеберкасса № 4039 объявляет для сведения населения список сберегательных касс действующих в ГнаденФлюорском кантоне:

1. Кантеберкасса № 4039 в селе ГнаденФлюор.
2. Агентство I разряда № 77 при з-с „Спартак“.
3. Агентство II разряда № 216 при мясовохохе № 96, где каждый может хранить свои денежные средства, проверять облигации и получить выигрыши, а также всевозможные справки по сберделу и госкредиту.

Зав. кантеберкасс Гербанев

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
Г. Н. ВЕРБАХ

Типография газеты „Сталинец“
ГнаденФлюор АССРП, Канталь
№ 92, Тираж 600 экз.